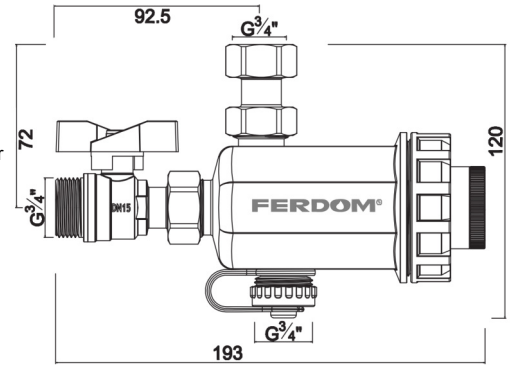




**Magnet;** 9000 Gs  
**Mesh Filter;** 500 µm  
**Connections;** 3x3/4"  
**Max. pressure;** 3 Bar  
**Max. temp.;** 90stC  
**Max output;** 20-24kW,  
**Included;** Valve, Spanner

**FERDOM Ltd.**  
 United Kingdom  
[www.ferdom.uk](http://www.ferdom.uk)  
[www.ferdom.eu](http://www.ferdom.eu)  
 FERDOM FERPRO is  
 registered Trade Mark

SERVICE  
[ferpro@ferdom.eu](mailto:ferpro@ferdom.eu)



## EN

1. Union connector - to the boiler (return).
2. Unit casing
3. Stainless steel mesh filter.
4. Neodymium magnet.
5. Brass lid & magnet sleeve.
6. Drain plug / air vent.
7. Ball valve - connection to the system.

All 3 water connections 3/4" are interchangeable.

### INSTALLATION AND MAINTENANCE

- The filter should be installed under the boiler on the water return.
- Choose the correct set-up, recommended A or B.
- Water connections 3/4". One ball valve attached with a FD090 in return (7), on feed water is closed by boiler ball valve.
- The cyclic filter cleaning process (minimum once a year) involves:
  - a) Turning off the boiler, closing the valves; filter (7) and on boiler feed.
  - b) Place a water container under the filter. Wait until water is cool.
  - c) Removing the magnet (4) from the sleeve (5) - magnet deposits fall into the housing (2).
  - d) Unscrewing the lid and magnet sleeve (5) together with the mesh filter (3).
  - e) Thorough washing of the whole filter, removal of deposits & sludge.
  - f) When done, perform the steps in reverse order.

## DE

1. Anschlussverschraubung - Anschluss an den Kessel.
  2. Filtrationskammer
  3. Filterpatrone aus Edelstahl.
  4. Neodym-Magnet.
  5. Messingdeckel & Magnethalter.
  6. Ersatzanschluss / Ablassschraube / Entlüftung.
  7. Kugelhahn - Anschluss an das System (Rücklauf).
- Alle 3 Wasseranschlüsse 3/4" sind austauschbar.

### INSTALLATION UND WARTUNG

- Der Filter sollte unter dem Kessel am Vorlauf installiert werden.
- Wählen Sie die richtige Einstellung, empfohlen A oder B.
- Wasseranschlüsse 3/4". Ein Kugelhahn mit einem FD090 (Rücklauf). Am Vorlauf wird Wasser durch Bolierkugelhahn geschlossen.
- Der zyklische Filterreinigungsprozess (min einmal pro Jahr) umfasst:
  - a) Den Kessel ausschalten, die beiden Kugelhähne schließen: am FD090 (7) befestigt und am Vorlauf des Kessels montiert.
  - b) Stellen Sie ein Gefäß unt. den Filter. Warten Sie, bis das Wasser abgekühlt ist.
  - c) Entfernen des Magneten (4) vom Magnethalter (5) - Magnetablagerungen fallen in die Filtrationskammer (2).
  - d) Schrauben Sie den Messingdeckel & Magnethalter (5) zusammen mit der Filterpatrone aus Edelstahl (3) ab.
  - e) Waschen des gesamten Filters Entfernung von Ablagerungen
  - f) Folgen Sie dann den Schritten in umgekehrter Reihenfolge.

## IT

1. Bocchettone - collegamento alla caldaia.
  2. Camera di filtrazione
  3. Cartuccia filtro in acciaio inossidabile.
  4. Magnete al neodimio.
  5. Coperchio e supporto magnetico in ottone.
  6. Tappo di scarico / sfiato.
  7. Valvola a sfera - collegamento al sistema (ritorno).
- Tutti e 3 i collegamenti idraulici da 3/4" sono intercambiabili.

### INSTALLAZIONE E UTILIZZO

- Il filtro deve essere installato sotto la caldaia sul ritorno dell'acqua.
- Scegliere l'impostazione corretta, raccomandata A o B.
- Collegamenti idraulici da 3/4". Una valvola a sfera collegata con un FD090 sul ritorno (7), il flusso è chiuso dalla valvola della caldaia.
- Il processo di pulizia ciclica (minimo una volta all'anno) prevede:
  - a) Spegnimento della caldaia, chiusura di entrambe le valvole; filtro (7) e flusso della caldaia.
  - b) Posizionare una nave sotto il filtro. Attendere che l'acqua sia fredda.
  - c) Rimozione del magnete (4) dal supporto magnetico (5) - i depositi del magnete cadono nella camera di filtrazione (2).
  - d) Svitare il coperchio e supporto magnetico (5) insieme alla filtro (3).
  - e) Lavaggio accurato dell'intero filtro e rimozione di depositi e fanghi.
  - f) Al termine, eseguire i passaggi in ordine inverso.

## FR

1. Raccord union - connexion à la chaudière.
  2. Chambre de filtration
  3. Cartouche filtrante en acier inoxydable.
  4. Aimant néodyme.
  5. Couvercle en laiton et porte-aimant.
  6. Bouchon de vidange / évent.
  7. Robinet à bille - connexion au système (retour).
- Les 3 raccords d'eau 3/4" sont interchangeables.

### INSTALLATION ET UTILISATION

- Le filtre doit être installé sous la chaudière sur le retour d'eau.
- Choisissez la configuration correcte, recommandée A ou B.
- Raccordements d'eau 3/4". Un robinet à tournant sphérique fixé avec un FD090 dans le retour d'eau (7), l'alimentation en eau (départ) est fermé par le robinet à tournant sphérique de la chaudière.
- Le processus de nettoyage cyclique (min. une fois par an) implique:
  - a) éteindre la chaudière et fermer les deux vannes à boisseau sphérique; filtre (7) et alimentation en eau de la chaudière (départ).
  - b) Placez un récipient d'eau sous le filtre. Attendez que l'eau soit fraîche.
  - c) Retrait de l'aimant (4) du laiton et porte-aimant (5) - les dépôts d'aimant tombent dans la chambre de filtration (2).
  - d) Dévisser le couvercle en laiton et porte-aimant (5) avec le cartouche filtrant. (3).
  - e) Lavage complet du filtre et élimination des dépôts et des boues.
  - f) Une fois terminé, suivez les étapes dans l'ordre inverse.

## PL

1. Śrubunek - podłączenie do kotła (powrót).
  2. Obudowa filtra
  3. Filtr siatkowy ze stali nierdzewnej.
  4. Magnes neodymowy.
  5. Mosiężny dekiel i tuleja magnesu.
  6. Korek spustu / odpowietrznik.
  7. Zawór kulowy - połączenie z systemem.
- Wszystkie 3 przyłącza wody 3/4" są zamienne.

### MONTAŻ I UŻYTKOWANIE

- Filtr należy zamontować pod kotłem na powrocie wody.
- Należy wybrać właściwy set-up, rekomendowany A i B.
- Podłączenia wodne 3/4". Jeden zawór kulowy załączony z filtrem (7), a wodę na zasileniu odcina zawór na zasileniu w wodę kotła.
- Cykliczny proces czyszczenia filtra (minimum raz do roku) polega na:
  - a) Wyłączeniu kotła, zamknięciu zaworów; filtra (7) i na zasileniu kotła.
  - b) Podstawieniu pod filtr pojemnika. Poczekaj aż woda ostygnie.
  - c) Wyjęciu magnesu (4) z komory magnesu (5) a osady magnetyczne spadną do obudowy filtra (2)
  - d) Odkręceniu i wyjęciu dekiela i tuleji magnesu (5) wraz z filtrem (3)
  - e) Dokładnym wyczyszczeniu filtra i usunięciu osadów i złożeń.
  - f) Po zakończeniu wykonać czynności w odwróconej kolejności.

## ES

1. Tuerca unión - conexión a la caldera.
  2. Cámara de filtración
  3. Cartucho de filtro de acero inoxidable.
  4. Imán de neodimio.
  5. Cubierta de latón y soporte de imán.
  6. Tapón de drenaje / ventilación de aire.
  7. Válvula de bola: conexión al sistema (retorno).
- Las 3 conexiones de agua de 3/4" son intercambiables.

### INSTALACION Y MANTENIMIENTO

- El filtro debe instalarse debajo de la caldera en el retorno de agua.
- Elija la configuración correcta, recomendada A o B.
- Conexiones de agua de 3/4". Una válvula unida con un FD090 en retorno (7), en la salida está cerrada por la válvula de la caldera.
- El proceso de limpieza FD090 cíclico (min. una vez al año) implica:
  - a) Apagar la caldera, cerrar las dos válvulas; filtro (7) y alimentación de caldera.
  - b) Coloque un recipiente debajo del filtro. El agua debe enfriarse.
  - c) Retirar el imán (4) del soporte de imán (5) - los depósitos de imán caen en la cámara de filtración (2).
  - d) Desensroscar la cubierta de latón y el soporte de imán (5) junto con el cartucho de filtro (3).
  - e) Lavado completo de todo el filtro y eliminación de depósitos / lodos.

V.01.10.2019  
 ok 2.2022

